**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse

**Herausgeber:** Aînés

**Band:** 24 (1994)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Votre argent : qui a peur des distributeurs de billets?

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# QUI A PEUR DES DISTRIBUTEURS DE BILLETS?

Votre argent

*L'informatique a peu à peu investi notre quotidien et il est difficile de ne pas y être confronté à un moment ou à un autre. Elle est souvent combinée avec la mécanique et la téléphonie.*

Dans les banques, on a assisté depuis quelques années à l'apparition puis à la multiplication des distributeurs automatiques de billets à l'intérieur et à l'extérieur. Est-ce à dire que bientôt les clients ne pourront plus prélever d'argent au guichet?

La fonction du caissier a évolué. La machine l'y a aidé, le «soulageant» des tâches répétitives, faisant de lui un conseiller plus disponible pour orienter le client dans le dédale parfois complexe des services bancaires.

## Comment ça marche?

Bien des personnes craignent encore le dialogue avec la machine? Dialogue, vraiment? Oui, car sur l'écran apparaissent des instructions très simples. Presque un jeu d'enfant. Première démarche primordiale: avoir fait coder sa carte de compte avec un «code d'identification personnelle». Ce code, connu seulement du titulaire du compte, permet son identification et évite qu'un voleur ou une personne non autorisée utilise la carte. Ce code est composé de 4 à 6 chiffres choisis par le titulaire (éviter les numéros de plaques minéralogiques, les numéros de téléphone ou les dates de naissance!).

Photo Y.D.

Comment coder sa carte si elle ne l'est déjà? Il suffit de s'adresser au guichet. L'opération est simple et rapide. Il faut ensuite introduire la carte dans la machine qui formule très clairement les instructions concernant la suite des opérations. Les conseillers à la clientèle sont là pour assister le client lors de son premier essai. Il suffit de s'adresser au guichet. Mais que peut-on faire avec un Contomat?

- Prélever l'argent liquide jusqu'à Fr. 5000.—
- Connaître les 5 dernières opérations
- Consulter le solde du compte
- Changer le code personnel

Essayer, c'est l'adopter. Le cap de l'intimidation passée, c'est souvent le meilleur moyen d'éviter les files d'attente, d'être ainsi vite servi et en toute sécurité, car le système est tellement performant que les erreurs sont pratiquement inexistantes.

*Diane Correa-Hall*

**BÉTHEL**
**1870 Blonay s/Vevey**

**Maison de convalescence et de repos**
**Ch. du Lacuez 4 - Tél. 021/943 12 17**

Etablissement non médicalisé, situé à proximité du village et des transports publics, dans un grand parc avec calme et verdure. Vue panoramique sur le lac Léman. Toutes les chambres avec téléphone et lavabo et, pour la plupart, avec grand balcon.
Pour séjours de repos ou de convalescence dans une ambiance familiale et Chrétienne. Service personnalisé (petit-déjeuner servi en chambre), et animations.
Prix par jour et par personne, chambre et pension complète:
**Fr. 68.— chambre à 1 lit**
**Fr. 64.— chambre à 2 lits** (+ taxe de séjour)

Direction: Marcel et Magda Pachoud

**RESIDENCE MON IDEE SA**
**Etablissement avec soins médicaux-infirmiers**

Dans un cadre de verdure et de tranquillité, vous jouirez d'un service hôtelier particulièrement soigné. Les chambres, individuelles ou doubles avec terrasse et sortie sur le jardin, sont toutes dotées du confort. Dans le bâtiment, construit de plain-pied et, par conséquent, idéal pour les personnes handicapées. Les soins personnalisés sont assurés par du personnel spécialisé.

**Directrice: Mme Chr. ARTHUR** **4-6, chemin Chantemerle – 1226 Thônex GENEVE – 022/348 02 64**